

行政院國家科學委員會專題研究計畫 成果報告

台灣歌仔戲歷史建構計畫之(1) 戰後初期歌仔戲劇團
研究

計畫類別：個別型計畫

計畫編號：NSC92-2411-H-002-067-

執行期間：92年08月01日至93年07月31日

執行單位：國立臺灣大學戲劇研究所

計畫主持人：林鶴宜

計畫參與人員：葉玫汝、汪俊彥

報告類型：精簡報告

處理方式：本計畫可公開查詢

中 華 民 國 93 年 10 月 7 日

行政院國家科學委員會補助專題研究計畫成果
報告

台灣歌仔戲歷史建構計畫之(I)
戰後初期歌仔戲劇團研究

計畫類別：√ 個別型計畫 整合型計畫

計畫編號：NSC 92-2411-H-002-067-

執行期間：2003 年 08 月 01 日至 2004 年 07 月 31 日

計畫主持人：林鶴宜

共同主持人：(無)

執行單位：國立台灣大學戲劇學系

中 華 民 國 93 年 10 月 07 日

(一)中、英文摘要及關鍵詞(keywords)

歌仔戲發展至今約百年。從「戲劇史」建構的角度來看，劇團資料的確立和串連，是重建百年歌仔戲歷史場景的首要工作。日據時期第一批劇團資料多已湮沒，只有少數書籍和報章雜誌略見提及。然而，比起其他年代古老悠久的劇種，此時追蹤歌仔戲劇團資料，並不算太晚。

透過劇團資料的建立，將可同時回溯過去的「演員」、「劇目」、「組織營運」和「劇場」，從而建構戲劇發展的「歷史」。

本計畫預以三年為期，完成「台灣歌仔戲劇團」研究，而以「戰後初期」（1945-1961）做起點。係因「戰後初期」為台灣歌仔戲的黃金時代，且目前在世知名中、老年藝人，多為戰後初期歌仔戲劇壇菁英，尚能詳述當時情狀。若能掌握這一時期的劇團和劇場，則上可追溯其父母輩，亦即日據時期劇場情況；下可與歌仔戲出外台後的發展相銜接。台灣歌仔戲的歷史，將可以在既有劇團資料的重建下，落實在具體的實質上，而不只是學理的推演而已。本計畫將具體勾勒戰後初期歌仔戲劇場風雲。

本計畫預計將完成台灣戰後初期歌仔戲劇團小史、台灣戰後初期歌仔戲重要人員資料，台灣戰後初期的劇場發展勾勒等，為台灣歌仔戲歷史研究的重要工作。亦為本人台灣歌仔戲歷史建構之第一階段基礎工作。

關鍵詞：戰後初期（1945-1961）、歌仔戲、商業劇場、內台戲

Abstract

Taiwanese opera has developed for about a century so far. From the viewpoint of composing “theater historiography”, establishing and joining the data of troupes is the primary job of reconstructing the one-hundred-year history of Taiwanese opera. Documents on the earliest troupes, which are slightly mentioned in only a few books and newspapers, have nearly vanished. Compared with other ancient types of drama, however, tracking the materials of Taiwanese opera at this time is still not too late. By establishing the data of the troupes, we can trace “the actor/actress”, “the repertoire”, “the organization and its management”, and “the theater” in the past, and thus construct the “history” of its development.

The project is planned to complete the research of “Taiwanese opera troupes”

in three years, beginning with “the initial postwar stage”, for it’s the golden age of Taiwanese opera, and most of the well-known senior artists are the elite of this period and can dilate on the theatrical conditions of the time. If we can command the troupes and theater of the initial postwar generation, we can also trace back to that of their parents, namely, the theater under the colonization of Japan, and can connect it with the subsequent development of the outdoor Taiwanese opera. The history of Taiwanese opera can therefore build on a substantial foundation instead of merely the speculation derived from theories. The project will further divide Taiwan into four areas: the north, the center, the south and the east, outlining the theatrical state of Taiwanese opera in the four divisions in the early postwar period.

The objectives of the project are to accomplish the brief biography of Taiwanese opera troupes, the data of the related notabilities, and the contour of the theatrical development in the initial postwar phase, all of which are important tasks of historical research, and also the fundamental works of my constructing the history of Taiwanese opera.

(二)報告內容：

一·計畫緣由與目的

劇團資料的確立和串連，是重建百年歌仔戲歷史場景的首要工作。日據時期第一批劇團資料多已湮沒。本計畫預以三年為期，完成「台灣歌仔戲劇團」研究。第一年選擇以「戰後初期」做起點。係因「戰後初期」為台灣歌仔戲的黃金時代，且目前在世知名中、老年藝人，多為戰後初期歌仔戲劇壇菁英，尚能詳述當時情狀。若能掌握這一時期的劇團和劇場，則上可追溯其父母輩，亦即日據時期劇場情況；下可與歌仔戲出外台後的發展相銜接。台灣歌仔戲的歷史，將可以在既有劇團資料的重建下，落實在具體的實質上，而不只是學理的推演而已。本計畫更將勾勒戰後初期的歌仔戲劇場風雲。

具體的目的，在完成台灣戰後初期歌仔戲劇團小史、台灣戰後初期歌仔戲重要人員資料，以這些資料做基礎，勾勒台灣戰後初期的劇場發展。

二·結果與討論

本計畫透過報章資料的蒐集，還原當時歌仔戲在商業戲院演出的情形，從中獲得最可信的劇團、演員、劇目等資料，建構成各主題資料庫。輔以地方戲

劇協會會員資料、戲單、目前文化局劇團登記名冊等，對於光復後 1945 年到 1961 年這一段時間，有了具體的掌握。

透過報紙廣告的查索並參酌相關文獻，田野採訪，光復後 1945 年到 1961 年台灣歌仔戲的那段黃金歲月，終於變得相當具體。針對過去那段輝煌時光，找到了許多可資掌握的線索，一幅幅熱鬧的演出畫面，似乎也有了建構的依據。

雖然，看到的也許只是一些名字，加上一些數據，卻使我們在聽到過去曾經存在的名班或名演員時不再完全陌生。這之中當然有許多還有待細細耕耘的面向，特別是田野採訪工作。事隔半世紀，當時的中堅分子、台柱演員，如今莫不老矣，若不趕緊探尋查訪，這段歷史恐將隨時間湮沒消失。

三．計畫成果自評

1．已完成之工作項目

- (1)完成〈台灣戰後初期主要歌仔戲劇團資料庫〉。內容包括營運歷史、人員、劇目等。
- (2)完成〈戰後臺灣歌仔戲商業劇場風雲——以一九五〇年代台北市的戲院演出為觀察範圍〉學術論文一篇，附資料簡表。發表於「海峽兩岸歌仔戲藝術節學術研討會」（主辦單位：中華文化聯誼會、廈門市政府、福建省文化廳、台灣中華民俗藝術基金會。會議時間：2004 年 8 月 29-30 日。會議地點：廈門賓館明宵廳）

2. 已完成之成果

- (1)完成台灣歌仔戲史的第一階段建構。
- (2)奠立台灣歌仔戲劇場研究之根基。
- (3)參與研究工作之研究生，將從中學習文獻的爬梳與田野調查方法，從而開啓視野，訓練獨立研究之能力。

3. 後續可發展之工作

歌仔戲影劇廣告不太刊登劇目。以《聯合報》歌仔戲影劇廣告為例，劇目資料集中出現在 1952 年到 1953 年之間。這是因為當時通行「做活戲」，所有的「劇目」都只有劇情梗概，演員只根據一張人物上下場次表（「幕表」）上台即興發揮，因而無所謂劇本。「劇目」並沒有固定內容，它是帶在演員身上走的，完全取決於演員。當時稱「劇目」，幾乎等於指「演員」。

話雖如此，歌仔戲「劇目」還是有很大的研究價值。必須強調的是，歌仔戲既以「做活戲」為主，若只關注寫定的劇本，難免掛一漏萬。因而研究

方向應該放在「活戲」上，從演員下手，這是後續可以著力之處。

四·參考文獻及本專題計畫已發表之論文

1. 直接相關著作不多，重要者如下：

- 邱坤良《陳澄三與拱樂社：台灣戲劇史的一個研究個案》（台北：傳藝中心籌備處，2001）、
- 吳紹密、王佩迪《蕭守梨生命史》（台北：傳藝，1999）
- 徐亞湘《長嘯——舞台福祿》（台北：博揚，2001）
- 紀慧玲《凍水牡丹》（台北：時報，1999）
- 林鶴宜、蔡欣欣輯著，《光影、歷史、人物——歌仔戲老照片》（宜蘭：傳藝中心，2004。）

2. 發表論文：

林鶴宜著，〈**戰後臺灣歌仔戲商業劇場風雲——以一九五〇年代台北市的戲院演出為觀察範圍**〉。發表於「海峽兩岸歌仔戲藝術節學術研討會」（主辦單位：中華文化聯誼會、廈門市政府、福建省文化廳、台灣中華民俗藝術基金會。會議時間：2004年8月29-30日。會議地點：廈門賓館明宵廳。論文集出版中。）